

法規名稱：MEMORANDUM OF UNDERSTANDING ON COOPERATION IN VOLUNTEERING BETWEEN THE TAIPEI ECONOMIC AND CULTURAL OFFICE IN TEL-AVIV AND THE ISRAEL ECONOMIC AND CULTURAL OFFICE IN TAIPEI

簽訂日期：民國 109 年 12 月 25 日

生效日期：民國 109 年 12 月 25 日

The Taipei Economic and Cultural Office in Tel-Aviv and the Israel Economic and Cultural Office in Taipei (hereinafter “the Parties ”);

Believing that the Parties could benefit greatly from further development of bilateral friendship and cooperation;

Desiring to expand and strengthen the friendship between the Parties and promote cooperation in volunteering;

Noting that there are common challenges which are faced by the Parties;

Have agreed as follows:

Article 1

Scope of Cooperation

The Parties shall take the appropriate measures to enhance cooperation in volunteering and encourage the development of direct contacts and friendly relations between them, on the basis of reciprocity, through:

1. Exchanges of scholars and high-ranking officials;
2. Exchange of printed materials, films, CDs and other information on volunteering;
3. Participation in volunteer-related events (meetings, visits, conferences, etc.) organized by the Parties to strengthen friendship between them; and
4. Other cooperative activities on volunteer-related matters agreed by the Parties, subject to their laws and regulations.

Article 2

Areas of Exchange

The Parties agree on the following exchanges on a reciprocal basis:

1. Once per year, the Taiwan Ministry of Health and Welfare and the Israeli Ministry of Labor, Social Affairs and Social Services shall each designate a three-member delegation to interact with the other over the course of five days, with these meetings taking place in each Party in alternating years.
2. The Taiwan Ministry of Health and Welfare agrees to provide assistance and transfer the required documents of applicants of the official overseas volunteer program “ Volunteer in Israel (VOIS) ” to the Israel Ministry of Labor, Social Affairs and Social Services, according to VOIS requirements. The Israeli Party shall supervise these placements and ensure that volunteers will have a fruitful stay in Israel.

Article 3

Financial Conditions

Each Party shall pay for its own travel, accommodation and meal costs; the hosting Party shall provide local transportation and program arrangements.

Article 4

Insurance

Participants in the volunteering activities shall bear their own costs of medical insurance.

Article 5

Competent Authorities

The Parties hereby designate the following to be responsible for the implementation of the present Memorandum of Understanding (MOU):

- For Taiwan, the Ministry of Health and Welfare
 - For Israel, the Ministry of Labor, Social Affairs and Social Services
- (hereinafter: "The Competent Authorities").

Article 6

Entry into Effect and Duration

1. Any activity carried out by one Party pursuant to this MOU shall be in accordance with that Party ' s national laws, regulations, procedures, mechanisms and policies;
2. Any activity carried out by one Party pursuant to this MOU shall be subject to the availability of funds;
3. This MOU may be modified by mutual written consent of the Parties;
4. Any difference in interpretation or implementation of this MOU shall be settled amicably between the Parties;
5. This MOU shall enter into effect on the date of the completion of its signature by both Parties and shall remain effective for a period of three (3) years from the date of its entry into effect. It shall be deemed renewed automatically for similar periods;
6. Either Party may terminate this MOU at any time by sending the other Party a three months ' advance written notice of its intention to terminate this MOU;
7. The termination of this MOU shall not affect any ongoing activity which began prior to its termination.

In witness whereof, the undersigned, being duly authorized thereto, have signed this MOU.

Done in duplicate in the English language.

For the Taipei
Economic and Cultural

For the Israel
Economic and Cultural

Office in Tel-Aviv

Office in Taipei

Kuo-Boug Chang

Omer Caspi

Representative

Representative

Date

Date

Dec. 1. 2020

25.12.2020

Place

Place

Tel Aviv

Taipei